



## KLAUSUR IN GRIECHISCH

**Blatt 1**

### Über die eigene Furchtlosigkeit

*Sokrates kommt in seiner Verteidigungsrede auch darauf zu sprechen, warum er sich nicht politisch engagierte. Dabei äußert er sich zunächst zu einem Vorgang, der genau in dem Jahr stattfand, als er durch Losentscheid Mitglied des Rates der 500 war. Damals verurteilte die athenische Volksversammlung die Feldherren zum Tode und ließ sie hinrichten, die nach einer für die Athener eigentlich erfolgreichen Feldschlacht wegen des stürmischen Wetters die Schiffbrüchigen und Toten nicht bergen lassen. Jetzt sagt Sokrates dazu:*

1 Τότ' ἐγὼ μόνος τῶν πρυτάνεων ἡναντιώθην ὑμῖν μηδὲν ποιεῖν παρὰ τοὺς  
2 νόμους καὶ ἐναντία ἐψηφισάμην· καὶ ἐτοίμων ὅντων ἐνδεικνύναι με καὶ ἀπάγειν  
3 τῶν ὁρτόρων, καὶ ὑμῶν κελευσόντων καὶ βοῶντων, μετὰ τοῦ νόμου καὶ τοῦ  
4 δικαίου ὥμην μᾶλλόν με δεῖν διακινδυνεύειν ἢ μεθ' ὑμῶν γενέσθαι μὴ δίκαια  
5 βουλευομένων, φοβηθέντα δεσμὸν ἢ θάνατον. Καὶ ταῦτα μὲν ἦν ἔτι  
6 δημοκρατουμένης τῆς πόλεως· ἐπειδὴ δὲ ὀλιγαρχία ἐγένετο, οἱ τριάκοντα αὖ  
7 μεταπεμψάμενοί με πέμπτον αὐτὸν εἰς τὴν θόλον προσέταξαν ἀγαγεῖν ἐκ  
8 Σαλαμῖνος Λέοντα τὸν Σαλαμίνιον ἵνα ἀποθάνοι· οἴα δὴ καὶ ἄλλοις ἐκεῖνοι  
9 πιλλοῖς πολλὰ προσέταττον, βουλόμενοι ὡς πλείστους ἀναπλῆσαι αἰτιῶν. Τότε  
10 μέντοι ἐγὼ οὐ λόγω, ἀλλ' ἔργω αὖ ἐνεδειξάμην, ὅτι ἐμοὶ θανάτου μέλει ούδε·  
11 ὅτιοῦν. Ἐπειδὴ γὰρ ἐκ τῆς θόλου ἐξήλθομεν, οἱ μὲν τέτταρες ὥχοντο εἰς  
12 Σαλαμῖνα καὶ ἥγαγον Λέοντα, ἐγὼ δὲ ὡχόμην ἀπιών οἴκαδε.



## KLAUSUR IN GRIECHISCH

**Blatt 2**

Zeile	
1	<b>ὁ πρύτανις, -εως:</b> der Prytan ( <i>Ratsmitglied einer Phyle</i> )
2	<b>ἐναντία ψηφίζομαι:</b> dagegen stimmen
2/10	<b>ἐνδεικνύμι:</b> anzeigen
2	<b>ἀπάγω:</b> zur Verurteilung abführen
4	<b>γίγνομαι μετά</b> (+ <i>Genitiv</i> ): ( <i>mit jemandem</i> ) gemeinsame Sache machen
7	<b>πέμπτος αὐτός:</b> selbst als fünfter; mit vier anderen
8	<b>οἶα δὴ καί:</b> wie ja auch
	<b>ἡ θόλος:</b> die Tholos (ein Rundgebäude in Athen, in dem die Prytanen ihren Amtssitz hatten)
9	<b>ἀναπίμπλημι αἰτιῶν:</b> mitschuldig machen
10	<b>μέλει</b> (+ <i>Dativ und Genitiv</i> ): ( <i>einem</i> ) liegt ( <i>an etwas</i> ); ( <i>einem</i> ) ist ( <i>etwas</i> ) wichtig

### Aufgaben:

- 1.) Übersetzen Sie den Text in ein angemessenes Deutsch.
- 2.) Interpretieren Sie den vorliegenden Textauszug in einem zusammenhängenden Text und berücksichtigen Sie dabei:  
...eine Textparaphrase mit Gliederung des Textes;  
...eine Erläuterung von Sokrates' Beweisziel sowie seiner ethischen Beweggründe;  
...eine Untersuchung der sprachlichen Gestaltung des Textes;  
...eine abschließende persönliche Stellungnahme zu Sokrates' Haltung.